

Prüfen, Erden, Sichern

**Tester, mettre à
terre, assurer**

Bedienungsstangen
Erdungsgarnituren
Sicherungskästen
Spannungsprüfer
Verriegelungen

Perches isolantes
Mise à la terre
Boîtiers coupe-circuit
DéTECTEURS
Verrouillages



Prüfen, Erden, Sichern

A

Aufbewahrung von Verriegelungen	6.26
Aufhängesättel für Erdungsgarnitur	6.16
Aufsteckgriffe mit Lederstulpe	6.13

B

Bedienungsstangen

Freiluft-Anlagen	6.21 – 6.22
Innenraum-Anlagen	6.21

E

Erdungsseile	6.20
--------------	------

Erdungsseile für Kranarbeiten

An Bahnlinien	6.19
Bei Freileitungen	6.18

Erdungs- und Kurzschliessvorrichtungen

Innenraum bis 50kV	6.14, 6.16
MS Freileitung	6.17
NS Freileitung	6.11
NS Innenraum	6.10 – 6.11

Erdungszäpfen	6.16
---------------	------

I

Isoliermesser	6.34
---------------	------

K

Kästen für Vorhängeschlösser	6.26
------------------------------	------

N

NH-Sicherungseinsätze	6.12 – 6.13
NH-Trennmesser	6.13

P

Phasenbestimmungsgerät	6.08
Phasenfestpunkte	6.16
Phasenvergleichler	6.07

R

Rettungsstangen	6.23
-----------------	------

S

Schaltstangen	6.23
Schliessbügel	6.32
Schraubklemmen	6.15
Sicherungen Neozed	6.02
Sicherungskästen	6.01 – 6.02
Sicherungszangen	6.23
Spannungsprüfer ab 1000V	
Freiluft und Innenraum	6.06
Innenraum	6.05 – 6.06
Spannungsprüfer bis 1000V	6.03 – 6.04
Spannungsprüfer für Hochwasser	6.04
Sperrelemente	6.33
Sperrkappen	6.33
Sperrstopfen	6.34
Stromabnahmeklemmen	6.20

T

Tür-Sperrvorrichtungen	6.34
------------------------	------

U

Überbrückungsgeräte	6.09
---------------------	------

V

Verriegelungen für Leistungsschalter	6.30 – 6.31
Verriegelungsgeräte mechanisch	6.31
Verriegelungssets	6.24 – 6.25
Vorhängeschlösser	6.27 – 6.28

W

Warn- und Hinweisschilder	6.29
---------------------------	------

Tester, mettre à terre, assurer

A

ANTILUX-Bouchons de verrouillage	6.33
Appareils détermination de phase	6.08
Appareils de pontage	6.09
Arçons de suspension pour garniture	6.16
Armoires pour cadenas	6.26

B

Boîtiers coupe-circuit	6.01 – 6.02
Bouchons de blocage	6.34
Bouchons de verrouillage	6.33

C

Cadenas	6.27 – 6.28
Comparateurs de phase	6.07
Cordes de mise à la terre	6.20
Couteaux pour HPC	6.13
Couteaux pour isoler	6.34
Crochets	6.32

D

Dispositifs de verrouillage pour portes	6.34
---	------

E

Éléments de blocage	6.33
---------------------	------

F

Fusibles	6.12 – 6.13
Fusibles Neozed	6.02

G

Griffes de contact	6.15
--------------------	------

M

Mises à la terre et en court-circuit

BT intérieur	6.10 – 6.11
BT ligne aérienne	6.11
Intérieur jusqu'à 50kV	6.14, 6.16
MT ligne aérienne	6.17
Travaux avec grues	6.18 – 6.19

P

Perches de manœuvre	6.23
Perches de sauvetage	6.23
Perches isolantes	
L'extérieur et l'intérieur	6.21 – 6.22
L'intérieur	6.21
Pincés de dérivation	6.20
Pincés-fusible	6.23
Pivots de mise à la terre	6.16
Poignées avec gant en cuire	6.13
Points fixes à tête sphérique	6.16

R

Rangement pour verrouillage	6.26
-----------------------------	------

S

Sets de verrouillage	6.24 – 6.25
Signaux d'avertissement et signalisation	6.29

T

Testeurs de tension dès 1000V

L'extérieur	6.06
L'intérieur	6.05 – 6.06
Testeurs de tension jusqu'à 1000V	6.03 – 6.04
Testeurs pour les inondations	6.04

V

Verrouillages mécanique	6.31
Verrouillages pour disjoncteur	6.30 – 6.31

Kandelabersicherungskästen

- Mit den Modellen EKM-2020, EKM-2040, EKM-2042, EKM-2045, EKM-2050-2 und EKM-2050-3 bieten wir Ihnen Sicherungskästen für alle Netzformen, die den gewachsenen Ansprüchen in Hinblick auf Montagefreundlichkeit und Zuverlässigkeit entsprechen.
- Nach DIN VDE 0660-505 und DIN 43628
- Berührungsschutz gem. BGV A2 (VBG4), Schutzklasse II
- Bis zu 30% mehr Platz für die Kabelmontage
- Plombierbare Deckel

Kandelabersicherungskasten

- Zum Einbau in Kandelaber mit Innendurchmessern ab 84mm
- Türgrösse ab 70 x 240mm
- Zugangsleitung bis Querschnitt (2x) 5 x 16mm², (3x) 5 x 10mm²
- Abgang bis Querschnitt (2x) 5 x 2,5mm²
- Anschlüsse L1, L2, L3, N, PE(N)
- Sicherungssockel 2x D01-E14
- Schutzart: IP44

EKM-2020

Kandelabersicherungskasten

- Zum Einbau in Kandelaber mit Innendurchmessern ab 70mm
- Türgrösse ab 66 x 170mm
- Zugangsleitung bis Querschnitt (2x) 5 x 10mm², (3x) 5 x 6mm²
- Abgang bis Querschnitt (2x) 5 x 2,5mm²
- Anschlüsse L1, L2, L3, N, PE(N)
- Sicherungssockel 1 x D01-E14
- Schutzart: IP43

EKM-2040

Kandelabersicherungskasten

- Zum Einbau in Kandelaber mit Innendurchmessern ab 70mm
- Türgrösse ab 66 x 240mm
- Zugangsleitung bis Querschnitt (3x) 5 x 10mm²
- Abgang bis Querschnitt (2x) 5 x 2,5mm²
- Anschlüsse L1, L2, L3, N, PE(N)
- Sicherungssockel 2x D01
- Schutzart: IP43

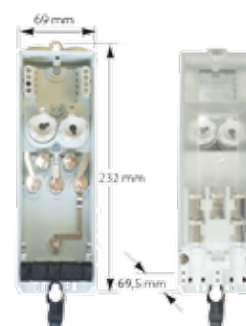
EKM-2042

Boîtiers coupe-circuit pour candélabres

- Avec les modèles EKM-2020, EKM-2040, EKM-2042, EKM-2045, EKM-2050-2 et EKM-2050-3 nous vous offrons pour toutes les formes de réseau une boîte à fusibles qui correspond aux exigences élevées de fiabilité de montage.
- Selon DIN VDE 0660-505 et DIN 43628
- Protection contre les contacts accidentels selon BGV A2 (VBG4), classe de protection II
- 30% de place en plus pour l'assemblage
- Couvertures plombables

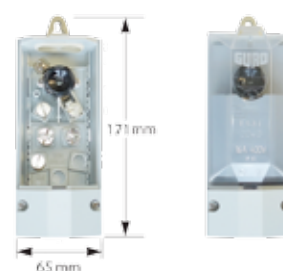
Boîtier coupe-circuit

- Pour installation dans candélabres de diamètres intérieurs à partir de 84mm
- Dimension de porte à partir de 70 x 240mm
- Conduite d'accès section max. (2x) 5 x 16mm², (3x) 5 x 10mm²
- Débouché max. (2x) 5 x 2,5mm²
- Raccordements L1, L2, L3, N, PE(N)
- Porte-fusible 2x D01-E14
- Protection: IP44



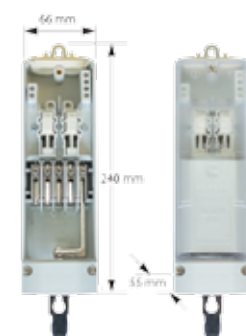
Boîtier coupe-circuit

- Pour installation dans candélabres de diamètres intérieurs à partir de 70mm
- Dimension de porte à partir de 66 x 170mm
- Conduite d'accès section max. (2x) 5 x 10mm², (3x) 5 x 6mm²
- Débouché max. (2x) 5 x 2,5mm²
- Raccordements L1, L2, L3, N, PE(N)
- Porte-fusible 1 x D01-E14
- Protection: IP43



Boîtier coupe-circuit

- Pour installation dans candélabres de diamètres intérieurs à partir de 70mm
- Dimension de porte à partir de 66 x 240mm
- Conduite d'accès section (3x) 5 x 10mm²
- Débouché max. (2x) 5 x 2,5mm²
- Raccordements L1, L2, L3, N, PE(N)
- Porte-fusible 2x D01
- Protection: IP43



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Kandelabersicherungskästen

Kandelabersicherungskästen

- Zum Einbau in Kandelaber mit Innendurchmessern ab 59mm
- Türgrösse ab 58 x 150mm
- Zugangsleitung bis Querschnitt (2x) 5 x 4mm²
- Abgang bis Querschnitt (1x) 3 x 2,5mm²
- Anschlüsse L1, L2, L3, N, PE(N)
- Sicherungssockel 1 x D01
- Schutzart: IP55

EKM-2045

Kandelabersicherungskästen

- Zum Einbau in Kandelaber mit Innendurchmessern ab 90mm
- Türgrösse ab 85 x 270mm
- Zugangsleitung bis Querschnitt (2x) 4 x 25mm², (3x) 5 x 16mm²
- Abgang bis Querschnitt (2x) 5 x 2,5mm²
- Anschlüsse L1, L2, L3, N, PE(N)
- Sicherungssockel 2 x D01-E14
- Schutzart: IP54

EKM-2050-2

Kandelabersicherungskästen

- Zum Einbau in Kandelaber mit Innendurchmessern ab 90mm
- Türgrösse ab 85 x 270mm
- Zugangsleitung bis Querschnitt (2x) 4 x 25mm², (3x) 5 x 16mm²
- Abgang bis Querschnitt (3x) 5 x 2,5mm²
- Anschlüsse L1, L2, L3, N, PE(N)
- Sicherungssockel 3 x D01-E14
- Schutzart: IP54

EKM-2050-3

Zubehör

Sicherungen Neozed

NEO-4A	4A
NEO-6A	6A
NEO-10A	10A
NEO-16A	16A

Neozed-Hülsen (Passeinsätze)

NEO-6A-PASS	6A
NEO-10A-PASS	10A

Montageplatte

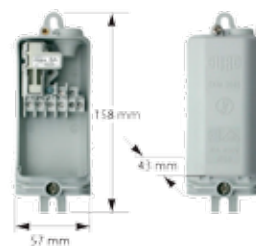
- Für Einbau in Kandelaber mit Querstegen

EKM-M

Boîtiers coupe-circuit pour candélabres

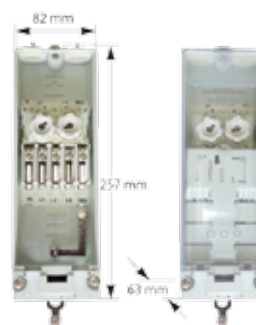
Boîtier coupe-circuit

- Pour installation dans candélabres de diamètres intérieurs à partir de 59mm
- Dimension de porte à partir de 58 x 150mm
- Conduite d'accès section max. (2x) 5 x 4mm²
- Débouché max. (1x) 3 x 2,5mm²
- Raccordements L1, L2, L3, N, PE(N)
- Porte-fusible 1 x D01
- Protection: IP55



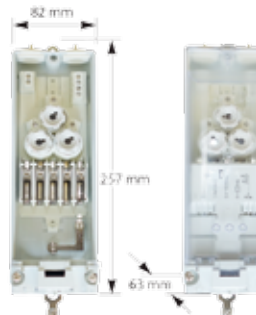
Boîtier coupe-circuit

- Pour installation dans candélabres de diamètres intérieurs à partir de 90mm
- Dimension de porte à partir de 85 x 270mm
- Conduite d'accès section max. (2x) 4 x 25mm², (3x) 5 x 16mm²
- Débouché max. (2x) 5 x 2,5mm²
- Raccordements L1, L2, L3, N, PE(N)
- Porte-fusible 2 x D01-E14
- Protection: IP54



Boîtier coupe-circuit

- Pour installation dans candélabres de diamètres intérieurs à partir de 90mm
- Dimension de porte à partir de 85 x 270mm
- Conduite d'accès section max. (2x) 4 x 25mm², (3x) 5 x 16mm²
- Débouché max. (3x) 5 x 2,5mm²
- Raccordements L1, L2, L3, N, PE(N)
- Porte-fusible 3 x D01-E14
- Protection: IP54



Accessoires

Fusibles Neozed



Douille pour fusibles Neozed



Plaque d'assemblage

- Pour installation dans des candélabres avec traverses horizontales

CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freileibend / sans engagement

Spannungsprüfer bis 1000V

Spannungsprüfer „Prüfball“

Der Prüfball ist ein wartungsfreier Spannungs- und Durchgangsprüfer für die Energieversorgung und Industrie. Geschützt durch sein einzigartiges Gehäuse aus Gummi ist der Prüfball unverwundlich, sicher und langlebig. Das Sicherheitsgehäuse aus Vollgummi ist extrem stossfest, wasser- und staubdicht. Wartungsfrei - Batterie nicht erforderlich

- Überspannungskategorie: CAT IV

- Analog, mit Lastzuschaltung (30mA) und Vibrationssignal

ST-1188-500-PR 20 - 500V
ST-1188-1000-PR 50 - 1000V

- Zuverlässige Drehfeldprüfung durch Mikrocontrollerauswertung, mit Handschuhen möglich
- Direkte Anzeige aller Funktionen ohne Tastenbetätigung durch LED und LCD

ST-1188-DIGITAL 0 - 500V

Zubehör

Verlängerungsspitze

- Aufschraubbar
- Länge: 500mm
- Y-Elektrode

ST-1188-S500-Y

Stiftspitze

- Aufschraubbar
- Länge: 130mm
- Flexibler Stift 3 x 65mm, Spitze blank: 4mm
- CAT IV 600 V / CAT III 1000 V

ST-1188-S70

Etui

- Aus Leder

ST-1188-ETUI

Etui XL

- Aus Kunstleder

ST-1188-ETUI-XL

Testeurs de tension jusqu'à 1000V

Voltmètres

Cette "balle de test" est un voltmètre et testeur de continuité sans entretien et sans batterie.

Le boîtier et poignées entièrement en caoutchouc protègent cet appareil contre choc, humidité et poussière et garantissent une longue durée de vie.

- Catégorie de surtension: CAT IV

- Analogique, avec commutation de charge (30mA) et signal de vibration

- Indicateur de champ tournant par microcontrôle, possible avec gants isolants
- Indications des fonctions par LED et LCD sans appuyer sur les touches



Accessoires

Extension

- A visser
- Longueur: 500mm
- Électrode Y



Antenne de contact

- A visser
- Longueur: 130mm
- Cheville flexible 3 x 65mm, pointe: 4mm
- CAT IV 600 V / CAT III 1000 V



Etui

- En cuir



Etui XL

- En cuir synthétique



Spannungsprüfer bis 1000V

Spannungsprüfer „Prüfball“ bis 500V, für Hochwasser

Überflutete Elektroanlagen können lebensgefährliche Spannungen im Wasser hervorrufen. Sobald die Sicherungselemente überflutet sind, bieten diese keinen Schutz mehr. Vor Betreten der Gefahrenstelle warnt der Prüfball ST-1188-HW den Anwender optisch und akustisch vor gefährlichen Spannungen.

- Einteiliges Sicherheitsgehäuse aus Vollgummi, stossfest, wasser- und staubdicht
- 50 - 500V mit beleuchteter LCD und LED, sehr gut ablesbar in dunkler Umgebung
- Integrierter Eigentest, Klemme auf Trommel
- Frequenzbereich: 0 ...100Hz
- Schutzart: IP 65, 30m Erdungsleitung
- Schutzhülse für Verlängerungsspitzen bis 60 cm
- Überspannungskategorie: CAT IV

ST-1188-HW

Zubehör

Erdungsspiess

- Zum Einschlagen in den Boden

ST-1188-HW-ERD

Spannungsprüfer digital

- 1-1200V AC, 0.01-1500V DC
- Eindeutige LED-Anzeige
- Durchgangs- / Eigentest
- Sichere Drehfeldprüfung ohne Berühren des Sensors (mit Handschuh möglich)
- Wasser- und staubdicht - IP 65
- Überspannungskategorie: CAT IV 600V
- Überspannungskategorie: CAT III 1000V

DSP-4-PRO

Zubehör

Verlängerungsspitze

- Aufschraubbar mit DSP-4-G
- Y-Elektrode, 1000V

DSP-4-GW-S500-Y

50cm

Stiftspitze

- Aufschraubbar mit DSP-4-G
- Flexibler Stift: 3 x 52mm, Spitze blank: 4mm
- CAT IV 600V / CAT III 1000V

DSP-4-S66

18cm

Gewindeadapter für Gerät und Griff

DSP-4-G

Testeurs de tension jusqu'à 1000V

Voltmètre en gomme 500V, pour les inondations

Des installations électriques comme raccordement de maison mises sous l'eau par inondations peuvent provoquer des tensions mortelles dans l'eau. Avant d'entrer dans la zone dangereuse ou avant de placer des pompes le voltmètre averti le monteur par un signal sonore et lumineux.

- Le boîtier entièrement en caoutchouc protège cet appareil contre choc, humidité et poussière
- 50 - 500V avec lumière LCD et LED, bien lisible
- Autotest, pince avec tambour
- Fréquence: 0 ...100Hz
- Protection: IP 65, fil de terre 30m
- Protection pour les pointes de rallonge jusqu'à 60 cm
- Catégorie de surtension: CAT IV

**Accessoires**

Piquet de terre

- Pour frapper dans le sol

**Voltmètre digital**

- 1-1200V AC, 0.01-1500V DC
- Afficheur à LED
- Test de continuité / autotest
- Test de champ tournant magn. aussi réalisable avec gant isolant
- Type de protection élevée (IP 65)
- Catégorie de surtension: CAT IV 600V
- Catégorie de surtension: CAT III 1000V

310.00

**Accessoires**

Extension

- A visser avec DSP-4-G
- Électrode Y, 1000V



Extension

- A visser avec DSP-4-G
- Cheville flexible: 3 x 52mm, pointe: 4mm
- CAT IV 600V / CAT III 1000V



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Spannungsprüfer ab 1000V

Spannungsprüfer MultiSafe

- 5000V AC, 7000V DC
- Zweipoliger Hochspannungsprüfer in kompakter Bauform zum Einsatz in engen Schaltanlagen
- Zeigt automatisch Gleich- und Wechselspannung sowie die Frequenz auf dem beleuchtetem Display an
- Eigentest zur Überprüfung der Schutzwiderstände und Prüfelektronik
- Höchste Sicherheit durch vergossene Schutzwiderstände
- Variabel Einsetzbar durch austauschbare Prüfelektroden

DSP-HS5

Zubehör

- Etui
- Aus Kunstleder

DSP-HS5-E

Koffer

- Aus Aluminium

DSP-HS5-K

Spannungsprüfer MultiSafe

- 11000V AC, 16000V DC
- Zweipoliger Hochspannungsprüfer mit sicherem LED-Signal und genauer Anzeige der Spannungshöhe, beleuchtetes Display
- Ideal für Prüfungen von Zwischenkreisen von Umrichtern, Kondensatorbatterien und Einspeisungen von Verkehrsbahnanlagen
- Stellt sich automatisch auf die zu prüfende Spannung AC / DC ein
- Stossspannungsfestigkeit >300kV
- Eigentest zur Überprüfung der Schutzwiderstände und Prüfelektronik
- Höchste Sicherheit durch vergossene Schutzwiderstände

DSP-HS11

Zubehör

- Etui
- Aus Kunstleder

DSP-HS11-E

Koffer

- Aus Aluminium

DSP-HS11-K

Testeurs de tension dès 1000V

Voltmètre MultiSafe

- 5000V AC, 7000V DC
- Détecteur de tension bipolaire en construction compacte pour l'utilisation en emplacement serré
- Indication automatique courant AC et DC ainsi que la fréquence sur le display illuminé
- Autotest pour vérifier les résistances de protection et la partie électronique
- Sécurité optimale par les résistances de protection moulées
- Utilisations variées par les électrodes interchangeables

**Accessoires**

- Etui
- En cuir synthétique

**Coffret**

- En aluminium

**Voltmètre MultiSafe**

- 11000V AC, 16000V DC
- Détecteur de tension bipolaire avec signal sûr par LED et indication exact de la tension mesurée, display illuminé
- Idéal pour vérifier les circuits intermédiaires des convertisseurs, des batteries-condensateurs et des alimenteurs vers les chemins-de-fer
- Réglage automatique sur la tension à vérifier AC / DC
- Résistant aux tension de choc >300kV
- Autotest pour vérifier les résistances de protection et la partie électronique
- Sécurité optimale par les résistances de protection moulées

**Accessoires**

- Etui
- En cuir synthétique

**Coffret**

- En aluminium



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Spannungsprüfer ab 1000V

Innenraum-Spannungsprüfer

- Nach DIN VDE 0682 Teil 411 / IEC 61243-1
- Leicht, klein, handlich und sicher
- Mit eingebauter Eigenprüfung
- Passiver Spannungsprüfer ohne Batterie
- Zweiteilig, Isolierstange abschraubbar
- Totallänge 1225mm, demontiert 713mm
- Optionales Zubehör: Etui, Wandhalterung

CL-EL-10-VDE 10kV

CL-EL-20-VDE 16 – 20kV

Innenraum-Spannungsprüfer

- Nach DIN VDE 0682-411 / IEC 61243-1
- Nennspannung: 20kV
- Mit Piezo-Eigenprüfung
- Mit aufsteckbarer Antenne
- Länge: 148cm

CL-4-20-VDE

Zubehör

Wandhalterung für Stangen-ø 30mm

CI-06

Spannungsprüfer

- Für Innenraum- und Aussenraumanlagen
- Nach IEC 61243-a Ed.2(2003), IEC 61243-1/A1(2009), DIN EN61243-1:2010-09
- Lieferung inklusive Etui

CC-965/5-15 5 - 15kV

CC-965/10-30 10 - 30kV

Zubehör

Kunststoffkoffer

CC-965-KK

Etui

CC-965-ETUI

Elektronischer Spannungsprüfer

- Für Innenraum- und Aussenraumanlagen
- Nach IEC 61243-1, mit optischem und akustischem Warnsignal
- Lieferung inklusive Etui

CC-765-3/10-C 3 - 10kV

CC-765-5/20-C 5.5 - 20kV

CC-765-10/36-C 10 - 36kV

CC-765-15/45-C 15 - 45kV

CC-765-20/66-C 20 - 66kV

CC-265-44/132-C 44 - 132kV

CC-265-99/225-C 99 - 225kV

*Bedienungsstangen siehe Seite 6.21.0 und 6.22.0

Testeurs de tension dès 1000V

Détecteurs pour intérieur

- Selon DIN VDE 0682 partie 411 / IEC 61243-1
- Poids léger, petit, maniable et sûr
- Avec auto-test incorporé
- Détecteur passif sans batterie
- En 2 parties, perche isolante démontable
- Longueur total 1225mm, démonté 713mm
- Accessoires optionnels: Etui, support mural

Détecteur pour intérieur

- Selon DIN VDE 0682-411 / IEC 61243-1
- Tension nominale: 20kV
- Avec piezo auto-test
- Avec antenne branchable
- Longueur: 148cm

Accessoires

Support mural pour perches ø 30mm

Détecteurs

- Pour intérieur et extérieur
- Selon IEC 61243-a Ed.2(2003), IEC 61243-1/A1(2009), DIN EN61243-1:2010-09
- Livré en etui

Accessoires

Coffret

Coffret

Détecteurs pour extérieur

- Pour intérieur et extérieur
- Selon IEC-61243-1, avec signal d'avertissement sonore et lumineux
- Livré en etui



CC-765



CC-265

CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freileibend / sans engagement

Phasenvergleichler

Phasenvergleichler

- Zweipoliger Phasenvergleichler für Mittelspannungsanlage mit kapazitiven Prüfpunkten
- Nach DIN/VDE 0682-415 / IEC 61243-5

MX-404

Comparateurs de phase

Comparateur de phase

- Comparateur bipolaire pour installations de distribution MT avec des prises de contrôle capacitive
- Selon DIN/VDE 0682-415 / IEC 61243-5

**Einpoliger Phasenvergleichler**

- Das einpolige Gerät mit Memory eignet sich zum Phasenvergleich beliebiger Abstände, die innerhalb der Speicherfunktion erreicht werden können
- Nach VDE 0682-431 / IEC 61481
- Für Innenraum- und Aussenraumanlagen
- Mit optischem und akustischem Warnsignal
- Mit eingebauter Eigenprüfung
- Speicherfunktion 15 Sekunden
- Frequenz 50 und 60Hz
- Totallänge 164cm, demontiert 93cm
- Lieferung inklusive Koffer

- Nennspannungsbereich: 6 - 18kV

CL-7-6/18-K-D

- Nennspannungsbereich: 10 - 30kV

CL-7-10/30-K-D

Vérificateur unipolaire de concordance de phase

- Appareil unipolaire permettant la mémorisation de la fréquence des phases et des tensions des réseaux de distribution
- Selon VDE 0682-431 / IEC 61481
- Pour intérieur et extérieur
- Avec signal d'avertissement sonore et lumineux
- Avec auto-test incorporé
- Mémorisation 15 secondes
- Fréquence 50 et 60Hz
- Longueur total 164cm, démonté 93cm
- Livré en coffret

- Tension nominale: 6 - 18kV

- Tension nominale: 10 - 30kV



Gemäss Eidgenössischem Starkstrominspektorat ESTI bzw. der Starkstromverordnung müssen Spannungsprüfer ab 1000V alle 6 Jahre einer Wiederholungsprüfung unterzogen werden.

Bitte senden Sie uns Ihre Prüfer frühzeitig ein, damit die Prüfungen termingerecht durchgeführt werden können.

Selon l'Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI et l'Ordonnance sur les installations électriques à courant fort un contrôle des détecteurs dès 1000V est exigé à intervalles réguliers de 6 ans.

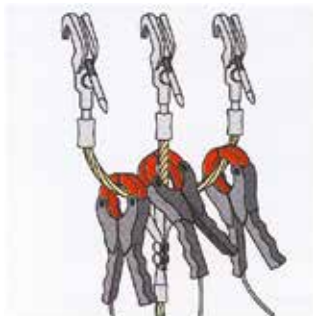
Pour pouvoir organiser les contrôles sans retard veuillez s.v.p. nous envoyer vos détecteurs assez tôt.

Phasenbestimmungsgerät

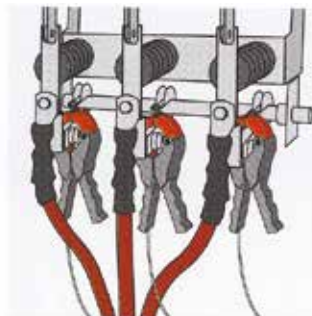
Phasenbestimmungsgerät

- Entwickelt für den Einsatz in Mittelspannungskabelnetzen
- Ein Höchstmass an Sicherheit für das Personal
- Mit dem ELSIC Phasenbestimmungsgerät EPG-U 55/3 ist eine eindeutige Phasenbestimmung am Kabelabgang möglich, auch wenn dieser nach DIN VDE 0105 geerdet und kurzgeschlossen ist
- Der Empfänger des EPG-U 55/3 wertet Signale aus, die durch drei Sendezangen auf das zu prüfende Mittelspannungskabel gegeben werden
- Nach Antasten der Prüfspitze des Empfängers wird im Display L1, L2 oder L3 angezeigt
- Die Versorgung des Prüfgenerators erfolgt über einen 230V/AC-Anschluss
- Mit einer zusätzlichen Anschlussleitung kann der Betrieb auch über einen 12V/DC-Anschluss erfolgen
- Ausführliche Dokumentation auf Anfrage

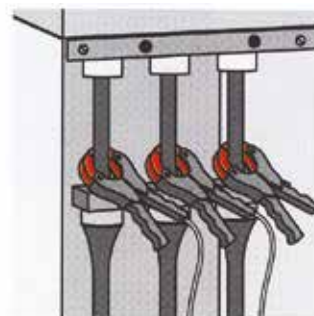
EPG-U-55/3



Einsatz an ortsveränderlichen Erdungs- und Kurzschliessvorrichtungen. Utilisation sur des sites avec dispositifs divers de mise à terre et de court-circuit.



Einsatz an Erdungsschaltern. Utilisation dans les commutateurs de mise à terre.



Einsatz am Kabelanschluss von hermetisch gekapselten Schaltanlagen. Utilisation des les raccordements de câbles des installations de commande hermétiquement capsulées.

Zubehör

Transportkoffer in Aluminium

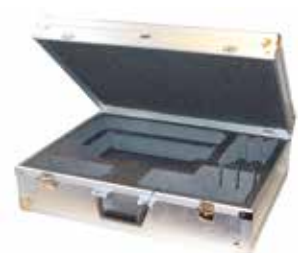
EPG-U-55/3-K

Appareil électronique de détermination de phase

Détermination de phase

- Développé pour utilisation dans les réseaux MT
- Signifie une plus grande mesure de protection pour la sécurité du personnel
- Avec l'appareil de détermination de phase Elsic, il devient possible de repérer la phase à la terminaison du câble sans aucune équivoque, même si ce dernier est mis à la terre et court-circuité selon DIN VDE 0105
- Le maniement du EPG-U 55/3 est extrêmement simple
- Toute erreur faite pendant l'utilisation est signalée et affichée
- Après avoir posé les pointes de mesure du récepteur, au display s'afficheront L1, L2 ou L3
- L'alimentation du générateur de contrôle des phases se fait par une ligne de raccordement 230V/CA
- A l'aide d'une liaison câblée supplémentaire le fonctionnement peut également se faire avec un raccordement 12V/CC
- Documentation complète sur demande

8490.00



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Überbrückungsgeräte

Überbrückungsgerät für NHS

- Das Gerät ist geeignet für den unterbrechungsfreien Wechsel von NH-Sicherungen DIN00/0/1/2/3
- Unterschiedliche Aufsatzteile ermöglichen eine sichere Kontaktierung
- Eine eingebaute optisch-akustische Warneinrichtung schützt vor Fehlbedienung
- Der Überbrückungsvorgang wird erst nach Überwindung der Federkraft (70N) an der beweglichen Kontaktelektrode eingeleitet

MT-6400

MT-6405 Sicherung 250A / Fusible 250A

Appareils de pontage

Appareil de pontage pour HPC

- Cet appareil est adapté pour l'échange des fusibles HPC DIN00/0/1/2/3 sans interruption
- Différents adaptateurs permettent une connexion sûre à des points différents
- Un avertissement sonore et optique protège contre des usages incorrects
- Le processus de pontage est seulement introduit après avoir surmonté la force de 70N à l'électrode de contact mobile



Verbindungs-/Überbrückungskabel

- Verbindungskabel 35mm²
- Ausgelegt für eine Last von 200A für 60min oder 250A für 15min
- Länge: 3m

SHUNT-2119-3

Câble de dérivation (shunt)

- Câble de liaison 35mm²
- Supportant une charge de 200A pendant 60min ou 250A pendant 15min
- Longueur: 3m



Isolierter Handgriff

Isolierter Handgriff für isolierte Klemme

SHUNT-2201-1

Poignée isolante

Poignée isolante pour pince isolée



Isolierte Klemmen

Isolierte Klemme D 8mm (zum Überbrücken)

SHUNT-2202-1

Pincés isolées

Pince isolée D 8mm (pour pontage)



Isolierte Klemme D 4mm (für Messungen)

SHUNT-101741

Pince isolée D 4mm (pour des mesures)



Sechskant-Adapter

Für isolierte Klemmen

- Schlüsselweiten:

SHUNT-2203-013	13mm
SHUNT-2203-014	14mm
SHUNT-2203-017	17mm
SHUNT-2203-019	19mm
SHUNT-2203-022	22mm

Matrices de serrage à 6-pans

Pour pincés isolées

- Ouvertures:



Adapter Innensechskant-Schrauben

Inbus-Einsatz für isolierte Klemmen

- Für Inbus-Schrauben:

SHUNT-2208-060	6mm
SHUNT-2208-080	8mm

Matrices d'écartement pour vis inbus

Pour pincés isolées

- Vis inbus:

CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Erdungs- und Kurzschliessvorrichtung

- Für Niederspannungsnetze

Kompl. Set für NHS DIN 00, 1, 2, 3

Set inklusive:

- 2 Erdungs- und Kurzschliessvorrichtungen 25mm²
- 3 Erdungspatronen NHS DIN 00
- 6 Erdungspatronen NHS DIN 1, 2, 3
- 3 Erdungsschraubeinsätzen E33
- 2 Erdungsklemmen isoliert
- 1 Betätigungsgriff
- 1 Stahlblechkoffer 44 x 33 x 7cm

MT-NHS-SET

Betätigungsgriff zu MT-NHS-SET

MT-NHS-BG

Erdungsklemmen zu MT-NHS-SET

MT-NHS-EK

Seilgarnitur zu MT-NHS-SET

MT-NHS-SG

Erdungspatronen NH

- Mit M10 Anschluss zum Einsetzen in NH-Sicherungsunterteile

MT-NHS-DIN00

MT-NHS-DIN1-3

Schraubeinsätze

- Gewinde leitend

MT-NHS-E27-BL E27

MT-NHS-E33-BL E33

Schraubeinsätze

- Gewinde isoliert

MT-NHS-E27-ISO E27

MT-NHS-E33-ISO E33

Metallkoffer zu MT-NHS-SET

MT-NHS-MK

Mise à la terre et en court-circuit

- Pour réseaux BT

Set complet pour HPC DIN 00, 1, 2, 3

Set comprenant:

- 2 Equipements de mise à terre et en court-circuit 25mm²
- 3 Cartouches de mise à terre HPC DIN 00
- 6 Cartouches de mise à terre HPC DIN 1,2,3
- 3 Cartouches de mise à terre à visser E33
- 2 Pincas de terre isolée
- 1 Poignée isolée
- 1 Coffret métallique 44 x 33 x 7cm

**Poignée de manoeuvre MT-NHS-SET****Pincas de terre MT-NHS-SET****Seilgarnitur zu MT-NHS-SET****Cartouches pour mise à la terre HPC**

- Avec filetage intérieur M10 pour utilisation dans des appareils de distribution HPC



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Erdungs- und Kurzschliessvorrichtung

- Für Niederspannungsnetze

Kompl. Set für NHS DIN 00, 1, 2, 3

Set inklusive:

- 2 Erdungs- und Kurzschliessvorrichtungen 25mm²
- 3 Erdungspatronen NHS DIN 00
- 6 Erdungspatronen NHS DIN 1, 2, 3
- 2 Erdungsklemmen isoliert
- 1 Betätigungsgriff
- 1 Kunststoffkoffer 45 x 38 x 13cm

MT-NHS-SET-VI

Betätigungsgriff zu MT-NHS-SET-VI

MT-NHS-BG-VI

Erdungsklemme zu MT-NHS-SET-VI

MT-NHS-EK-VI

Seilgarnitur zu MT-NHS-SET-VI

MT-NHS-SG-VI

Erdungspatronen NH

- Mit M10 Anschluss zum Einsetzen in NH-Sicherungsunterteile

MT-NHS-DIN00-VI

MT-NHS-DIN1-3-VI

Kunststoffkoffer zu MT-NHS-SET-VI

MT-NHS-KK-VI

Vorrichtung für Niederspannungs-Freileitungsnetz

- Mit integriertem Spannungsprüfer
- 5-polig, Nullleiter oben, ohne Erdseilanschluss
- Seilquerschnitt 25mm²
- Stangenlängen 1 x 800mm + 4 x 500mm
- Ohne Transporttasche

MT-NS-FL-5

Transporttasche zu MT-NS-FL-5

MT-NS-FL-5-E

Mise à la terre et en court-circuit

- Pour réseaux BT

Set complet pour HPC DIN 00, 1, 2, 3

Set comprenant:

- 2 Equipements de mise à terre et en court-circuit 25mm²
- 3 Cartouches de mise à terre HPC DIN 00
- 6 Cartouches de mise à terre HPC DIN 1,2,3
- 2 Pincas de terre isolée
- 1 Poignée isolée
- 1 Coffret en plastique 45 x 38 x 13cm

**Poignée de manoeuvre MT-NHS-SET-VI****Pince de terre MT-NHS-SET-VI**

146.00

**Seilgarnitur zu MT-NHS-SET-VI****Cartouches pour mise à la terre HPC**

- Avec filetage intérieur M10 pour utilisation dans des appareils de distribution HPC

**Coffret pour MT-NHS-SET-VI****Equipement pour réseaux basse tension aériennes**

- Avec testeur de tension intégré
- 5-pôles, neutre disposé en haut, sans raccord de terre
- Section des cordes 25mm²
- Longueurs perches 1 x 800mm + 4 x 500mm
- Sans sac de transport

**Sac de transport pour MT-NS-FL-5**

CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

NH-Sicherungseinsätze

- Schützen elektrische Betriebsmittel vor Überlast und Kurzschluss

Fusibles

- Protègent le matériel électrique contre les surcharges et les courts-circuits

NH-Sicherungseinsätze 400V**Fusibles 400V**

NH-DIN00-400-6A	DIN00	400V	6A
NH-DIN00-400-10A	DIN00	400V	10A
NH-DIN00-400-16A	DIN00	400V	16A
NH-DIN00-400-20A	DIN00	400V	20A
NH-DIN00-400-25A	DIN00	400V	25A
NH-DIN00-400-40A	DIN00	400V	40A
NH-DIN00-400-50A	DIN00	400V	50A
NH-DIN00-400-63A	DIN00	400V	63A
NH-DIN00-400-80A	DIN00	400V	80A
NH-DIN00-400-100A	DIN00	400V	100A
NH-DIN00-400-125A	DIN00	400V	125A
NH-DIN00-400-160A	DIN00	400V	160A
NH-DIN1-400-63A	DIN2	400V	63A
NH-DIN1-400-80A	DIN2	400V	80A
NH-DIN1-400-100A	DIN2	400V	100A
NH-DIN1-400-125A	DIN2	400V	125A
NH-DIN1-400-160A	DIN2	400V	160A
NH-DIN1-400-200A	DIN2	400V	200A
NH-DIN1-400-224A	DIN2	400V	224A
NH-DIN1-400-250A	DIN2	400V	250A
NH-DIN2-400-63A	DIN2	400V	63A
NH-DIN2-400-80A	DIN2	400V	80A
NH-DIN2-400-100A	DIN2	400V	100A
NH-DIN2-400-125A	DIN2	400V	125A
NH-DIN2-400-160A	DIN2	400V	160A
NH-DIN2-400-200A	DIN2	400V	200A
NH-DIN2-400-224A	DIN2	400V	224A
NH-DIN2-400-250A	DIN2	400V	250A
NH-DIN2-400-315A	DIN2	400V	315A
NH-DIN2-400-355A	DIN2	400V	355A
NH-DIN2-400-400A	DIN2	400V	400A
NH-DIN3-400-315A	DIN3	400V	315A
NH-DIN3-400-400A	DIN3	400V	400A

**NH-Sicherungseinsätze 500V****Fusibles 500V**

NH-DIN000-500-6A	DIN000	500V	6A
NH-DIN000-500-10A	DIN000	500V	10A
NH-DIN000-500-16A	DIN000	500V	16A
NH-DIN000-500-20A	DIN000	500V	20A
NH-DIN000-500-25A	DIN000	500V	25A
NH-DIN000-500-32A	DIN000	500V	32A
NH-DIN000-500-35A	DIN000	500V	35A
NH-DIN000-500-40A	DIN000	500V	40A
NH-DIN000-500-50A	DIN000	500V	50A
NH-DIN000-500-63A	DIN000	500V	63A
NH-DIN000-500-80A	DIN000	500V	80A
NH-DIN000-500-100A	DIN000	500V	100A



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

NH-Sicherungseinsätze / Trennmesser

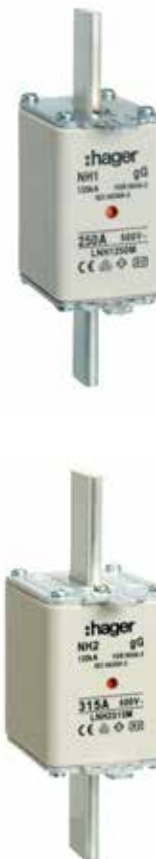
- Schützen elektrische Betriebsmittel vor Überlast und Kurzschluss

NH-Sicherungseinsätze 500V

NH-DIN00-500-125A	DIN00	500V	125A
NH-DIN00-500-160A	DIN00	500V	160A
NH-DIN1-500-63A	DIN1	500V	63A
NH-DIN1-500-100A	DIN1	500V	100A
NH-DIN1-500-125A	DIN1	500V	125A
NH-DIN1-500-160A	DIN1	500V	160A
NH-DIN1-500-200A	DIN1	500V	200A
NH-DIN1-500-250A	DIN1	500V	250A
NH-DIN2-500-63A	DIN2	500V	63A
NH-DIN2-500-80A	DIN2	500V	80A
NH-DIN2-500-100A	DIN2	500V	100A
NH-DIN2-500-125A	DIN2	500V	125A
NH-DIN2-500-160A	DIN2	500V	160A
NH-DIN2-500-200A	DIN2	500V	200A
NH-DIN2-500-250A	DIN2	500V	250A
NH-DIN2-500-300A	DIN2	500V	300A
NH-DIN2-500-315A	DIN2	500V	315A
NH-DIN2-500-355A	DIN2	500V	355A
NH-DIN2-500-400A	DIN2	500V	400A
NH-DIN3-500-160A	DIN3	500V	160A
NH-DIN3-500-200A	DIN3	500V	200A
NH-DIN3-500-250A	DIN3	500V	250A
NH-DIN3-500-300A	DIN3	500V	300A
NH-DIN3-500-315A	DIN3	500V	315A
NH-DIN3-500-355A	DIN3	500V	355A
NH-DIN3-500-400A	DIN3	500V	400A
NH-DIN3-500-500A	DIN3	500V	500A
NH-DIN3-500-630A	DIN3	500V	630A

Fusibles / Couteaux

- Protègent le matériel électrique contre les surcharges et les courts-circuits

Fusible 500V**NH-Trennmesser**

- Griffflaschen spannungsführend
- Rostgeschützt

NH-DIN2-TM	DIN2 / 400A
NH-DIN3-TM	DIN3 / 630A

Couteaux pour HPC

- Languettes sont conducteurs
- Protégé contre la rouille

**Aufsteckgriff mit Lederstulpe**

Zum Betätigen von NHS DIN 00 – 3
IW-659001

Poignée avec gant en cuir

Pour fusibles HPC DIN 00 - 3



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Erdungs- und Kurzschliessvorrichtung

- Um auch den gestiegenen Kurzschlussströmen zu genügen, empfehlen wir, Erdungsseile mit dem Querschnitt von 50mm^2 Icc (14kA während 0.5s)
- Nachfolgende Normal-Ausrüstung entspricht den schweizerischen Bedürfnissen
- Abweichungen in Länge und Querschnitt sind jedoch jederzeit möglich, da die Garnituren im eigenen Betrieb konfektioniert werden

Vorrichtungen für Innenraum bis 50kV

- 3 Phasenklammern
- 3 Phaseisen 50mm², je 1m lang
- 1 Kurzschlusspunkt, isoliert
- 1 Erdabgangsseil 50mm², 2m lang
- 1 Erdungsklemme MT-840/1

Mit Phasenschraubklammern MT-1911-E
MT-1900

Mit Phasenschraubklammern MT-812
MT-2800

Mit Phasenschraubklammern MT-814
MT-4800

Mit Phasenschraubklammern MT-815-C
MT-5800

Segeltuchetui

Mit Unterteilung zum Transport der Erdungsgarnitur und der Teleskopstange
MT-800-ETUI

Mise à terre et en court-circuit

- Pour être suffisamment couvert nous recommandons des tresses de terre de 50mm^2 (Icc 14kA pendant 0.5s)
- L'équipement standard répond aux besoins Suisses
- Changements en longueurs et sections sont possible sans autre, car les garnitures sont confectionnées dans nos ateliers

Equipements intérieur jusqu'à 50kV

- 3 griffes de contact
- 3 tresses cuivre 50mm², à 1m
- 1 point de court-circuit, isolé
- 1 descente de terre 50mm², 2m
- 1 étau de terre MT-840/1

Avec griffes de contact MT-1911-E

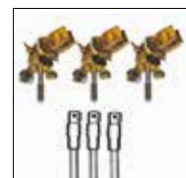
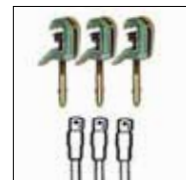
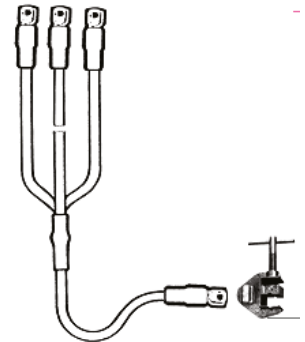
Avec griffes de contact MT-812

Avec griffes de contact MT-814

Avec griffes de contact MT-815-C

Etui de transport en toile

Compartimenté pour le transport de la garniture et la perche télescopique



Schraubklemmen

Phasenschraubklemmen

Für Flach- und Rundleiter bis 16mm

MT-812 $\varnothing \bullet$ 5-16mm, — 0-16mmFür Rundleiter 5 - 28mm $\varnothing$, schwenkbar

MT-814

Für Rundleiter 5 - 35mm $\varnothing$ MT-815-C $\varnothing \bullet$ 5-35mm, — 16-40, I 5-40mmFür Rundleiter 5 - 35mm $\varnothing$ MT-815-E $\varnothing \bullet$ 5-35mm, — 16-40, I 5-40mmFür Rundleiter 5 - 20mm $\varnothing$, T-Bolzen,
Kugelbolzen 5 - 20mm $\varnothing$, Flachleiter
bis 20mm

MT-1911-E

Für Rundleiter 5 - 20mm $\varnothing$, T-Bolzen,
Kugelbolzen 20mm $\varnothing$, Flachleiter
bis 20mm, mit Isolierhandgriff

MT-1911

Für Rundleiter 7 - 32mm $\varnothing$, T-Bolzen,
Kugelbolzen 25mm $\varnothing$, Flachleiter
bis 32mm

MT-1921-E

Für Rundleiter 7 - 32mm $\varnothing$, T-Bolzen,
Kugelbolzen 25mm $\varnothing$, Flachleiter
bis 32mm, mit Isolierhandgriff

MT-1921

Erdungsklemmen

Für Flach- und Rundleiter bis 25mm

MT-840/1 $\varnothing \bullet$ 6-25mm, — 0-25mm

Für Flach- und Rundleiter bis 35mm

MT-843 $\varnothing \bullet$ 6-35mm, — 0-35mm

Erdungsfräsklemme Typ EKF

MT-792190

Erdungsklemme Typ SAK-PFE-KN

MT-792450

Griffes de contact

Griffes de contact

Pour conducteur rond et plat jusqu'à 16mm

Pour conducteur rond 5 - 28mm $\varnothing$ orientablePour conducteur rond 5 - 35mm $\varnothing$ Pour conducteur rond 5 - 35mm $\varnothing$ Pour conducteur rond 5 - 20mm $\varnothing$, Profil T,
tête sphérique 5 - 20mm $\varnothing$, conducteur
plat jusqu'à 20mmPour conducteur rond 5 - 20mm $\varnothing$, Profil T,
tête sphérique 20mm $\varnothing$, conducteur
plat jusqu'à 20mm, avec poignée isolantePour conducteur rond 7 - 32mm $\varnothing$, Profil T,
tête sphérique 25mm $\varnothing$, conducteur
plat jusqu'à 32mmPour conducteur rond 7 - 32mm $\varnothing$, Profil T,
tête sphérique 25mm $\varnothing$, conducteur
plat jusqu'à 32mm, avec poignée isolante

Eaux de terre

Pour rond et méplat jusqu'à 25mm

Pour rond et méplat jusqu'à 35mm

Etau de terre typ EKF

Etau de terre typ SAK-PFE-KN

CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Erdungs- und Kurzschliess- vorrichtungen für Innenraum bis 50kV

Erdungs- und Kurzschliess- vorrichtungen

Erdungsgarnitur bestehend aus:

- 3 Phasenanschlüssen 1028 A
- 3 Phasenseilen 50mm², je 1m lang
- 1 Knotenpunkt isoliert
- 1 Erdabgangsseil 50mm², Länge 2m
- 1 Erdungsanschluss 1027

MT-1028/27

Ausführung mit Schlitzkabelschuh

MT-1028/50

Bedienungsstangen

1033-1	1.0m
1033-1,5	1.5m

Erdungs- und Kurzschliess- vorrichtungen

- 3 Phasenanschlüssen mit langen Isolierrohren 1025
- 3 Phasenseilen 50mm², sichtbare Längen: 0,8/1,2 und 1,6m
- 1 Erdungsanschluss 1024

MT-1025/24

Ausführung mit Schlitzkabelschuh

MT-1025/13

Aufhängesättel für Erdungsgarnitur

1030-50
1030-50-XL

Erdungszapfen

Mit Gewindebolzen

1012-M12
1012-M16

Phasenfestpunkte

Mit Innengewinde M12

MT-2051	ø 20mm
---------	--------

Mit Gewindebolzen M12 x 35

MT-2052

Mit Gewindebolzen M12

MT-2054

Mise à la terre et en court-circuit pour intérieur jusqu'à 50kV

Garnitures de mise à la terre et en court-circuit

Garniture de mise à la terre se composant de:

- 3 cônes de contact 1028 A
- 3 tresses 50mm², 1m de long
- 1 point de court-circuit
- 1 câble de terre 50mm², 2m de long
- 1 cône de terre 1027

Exécution avec cosse à fourche

Perches isolantes

Garnitures de mise à la terre et en court-circuit

- 3 cônes de contact fixés sur perches isolantes 1025
- 3 tresses 50mm², longueurs visibles: 0,8/1,2 et 1,6m
- 1 cône de terre 1024

Exécution avec cosse à fourche

Arçons de suspension pour garniture

Pivots de mise à la terre

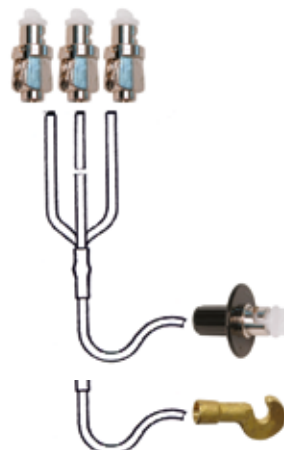
Avec boulon fileté

Points fixes à tête sphérique

Avec filetage intérieur M12

Avec boulon fileté M12 x 35

Avec boulon fileté M12



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Erdungs- und Kurzschliessvorrichtungen für Freileitungsnetze

Vorrichtung für Mittelspannungs-Freileitungsnetze

- Geringes Gewicht und leichte Handhabung sind die hervorstechenden Merkmale
- Die selbsttätigen Federklemmen für Rundleiter bis 18mm Durchmesser lassen sich leicht, sicher und schnell anbringen
- Die ganze Ausrüstung wird mit allem Zubehör in einem feldtauglichen Militär-Segeltuch-Transportsack geliefert
- Ausführliche Testberichte aus den praktischen Versuchen von Préverenges sind verfügbar

Eine Ausrüstung zum Kurzschliessen und Erden besteht aus:

- 3 Phasenklemmen MT-611-GB
- 1 Klemmenträger mit Aufziehöse
- 2 Kurzschluss-Phasenseilen 50mm², zum Verbinden der 3 Klemmen, transparent isoliert, als Knickschutz Kabelschuhe 2-fach abgeschrumpft
- 1 Kurzschlussplatte
- 1 Erdungsseil 35mm² mit Erdungsklemme, Länge 13m
- 1 Verlängerungsseil 35mm² mit Erdungsklemme, Länge 7m
- 1 Erdungsspiess 1m lang
- 1 Rammhebel
- 1 Regenstange, Länge 2m, in 2 Elementen CM-4610-C
- 1 Transportsack mit Unterteilung

MT-600-CVE

- Ausrüstung mit schraubbaren Phasenklemmen MT-1911-E, anstelle der Federklemmen

MT-600-BKW

Mise à la terre et en court-circuit pour réseaux-aériennes

Équipement pour réseaux moyenne tension aériennes

- Les pinces à encliquetage automatique se mettent aussi facilement que rapidement en oeuvre et se fixent sur des conducteurs ronds jusqu'à 18mm ø
- L'équipement complet est livré avec tous les accessoires dans un sac en toile militaire qui se porte sur le dos d'une personne
- Des rapports en détail sur nos essais à Préverenges sont disponibles

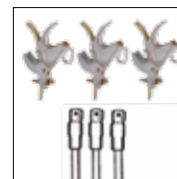
L'équipement standard pour mise en CC et à la terre comporte:

- 3 pinces à encliquetage MT-611-GB
- 1 carrousel porte-pince
- 2 tresses de court-circuit 50mm², entre les 3 phases, isolées et renforcées par des gaines thermorétractables transparentes
- 1 plaque de court-circuit
- 1 tresse de terre 35mm² équipée d'une étau, longueur 13m
- 1 rallonge de terre 35mm² avec étau, longueur 7m
- 1 piquet de terre, 1m
- 1 marche-pied amovible
- 1 perche 2m en 2 éléments, pour utilisation sous pluie CM-4610-C
- 1 sac en toile, compartimenté

- Equipement avec pinces à visser MT-1911-E, au lieu des pinces à encliquetage



outdoor



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freileibend / sans engagement

Erdungsseile für Kranarbeiten bei Freileitungen

Erdungsseile für Kranarbeiten bei Freileitungen

- Dieses Erdungsseil wurde speziell für Kranarbeiten in der Nähe von Freileitungen gefertigt.
- Um zu verhindern, dass Ihr Kranfahrzeug beim unbeabsichtigten Berühren der Stromleitungen mit dem Kranseil oder dem Ausleger unter Spannung steht, wird das Erdungsseil auf der einen Seite mit dem geerdeten Strommast oder an einem geerdeten Erdspeiss und auf der anderen Seite mit dem Kran verbunden.
- Schnelle und sichere Montage erfolgt durch die beiden stabilen Erdungsklemmen.

Eine Ausrüstung besteht aus:

- Hochflexible Erdungslitze 50mm², Icc 14.0kA, 0.5s
- 1 Erdungsklemme MT-840 / 0-25mm
- 1 Erdungsklemme MT-843 / 0-35mm
- Andere Längen und Querschnitte sind jederzeit lieferbar.

MT-KRAN-20	20m
MT-KRAN-25	25m
MT-KRAN-30	30m
MT-KRAN-40	40m
MT-KRAN-50	50m

Cordes de mise à la terre pour travaux avec les grues près des lignes aériennes

Cordes de mise à la terre pour travaux avec les grues près des lignes aériennes

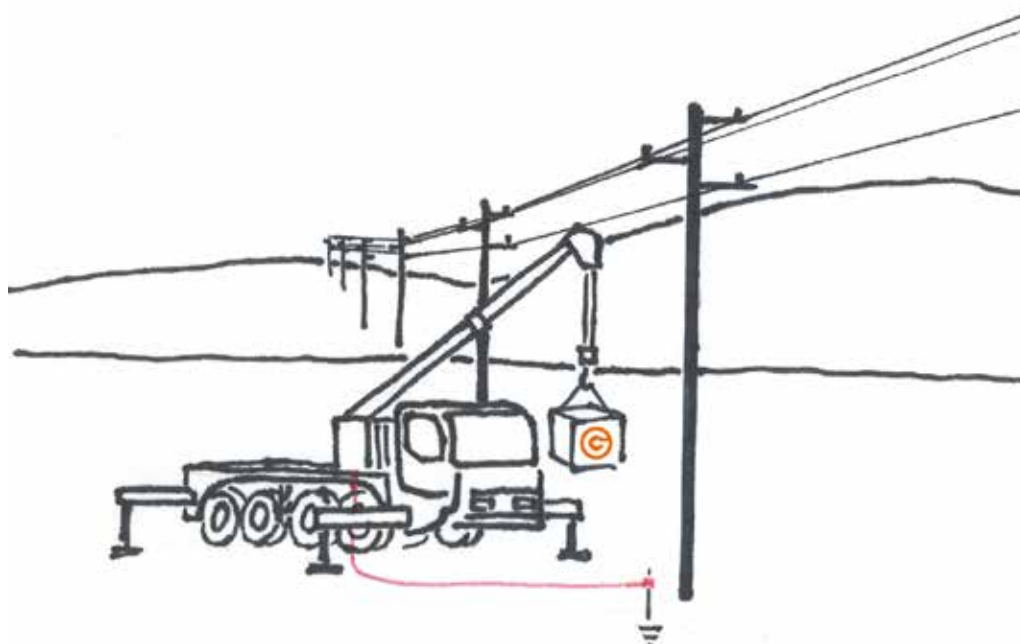
- Cette corde de mise à la terre a été développée spécialement pour travaux avec les grues près des lignes aériennes.
- Pour éviter que votre grue soit sous tension par un contact involontaire, cette corde de mise à la terre se fixe à la grue et l'autre côté au mât mis à la terre ou à un piquet de terre.
- Le contact sûr et rapide se fait par des étaux solides.

Se composant de:

- Tresse de terre très flexible avec isolation transparente 50mm², Icc 14.0kA, 0.5s
- 1 Etau de terre MT-840 / 0-25mm
- 1 Etau de terre MT-843 / 0-35mm
- D'autres sections et longueurs sont livrables très rapidement.



outdoor



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Erdungsseile für Kranarbeiten an Bahnlinien

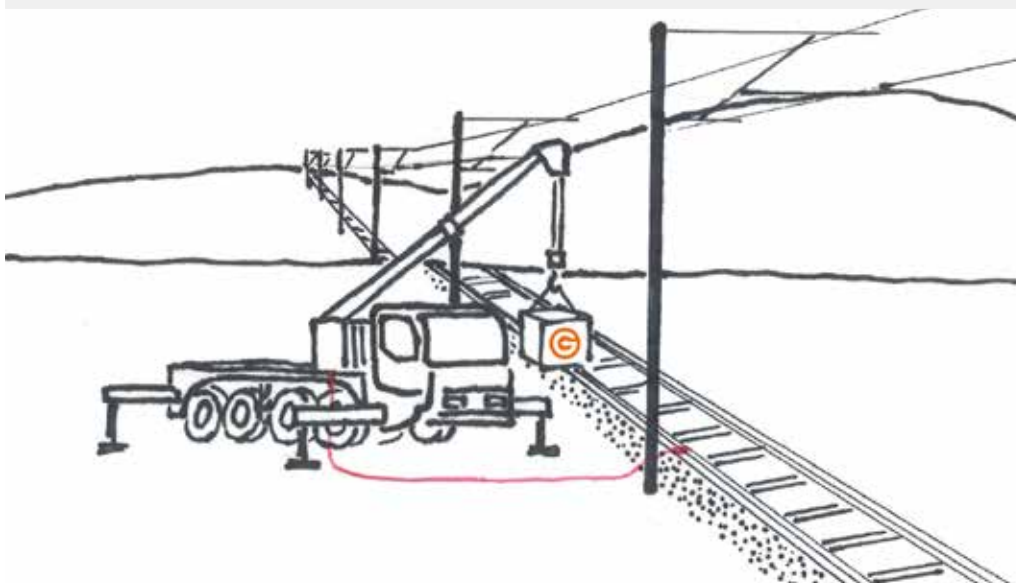
Erdungsseile für Kranarbeiten an Bahnlinien

- Spezielle SBB Garnituren
- Dieses Erdungsseil wurde speziell für den Einsatz bei Kranarbeiten in der Nähe von Fahrleitungen gefertigt.
- Um zu verhindern, dass Ihr Kranfahrzeug beim unbeabsichtigten Berühren der Stromleitungen mit dem Kranseil oder dem Ausleger unter Spannung steht, wird das Erdungsseil auf der einen Seite mit der geerdeten Fahrschiene und auf der anderen Seite mit dem Kran verbunden.
- Für eine optimale Sicherheit sind an beiden Enden stabile Erdungsklemmen montiert.

Bestehend aus:

- Hochflexible Erdungslitze 50mm², Icc 14.0kA, 0.5s
- Erdungsklemme MT-792190
- Erdungsklemme MT-792450
- Andere Längen und Querschnitte sind jederzeit lieferbar.

MT-KRAN-15-SBB	15m
MT-KRAN-20-SBB	20m
MT-KRAN-25-SBB	25m
MT-KRAN-30-SBB	30m
MT-KRAN-35-SBB	35m
MT-KRAN-40-SBB	40m
MT-KRAN-50-SBB	50m
MT-KRAN-60-SBB	60m



Cordes de mise à la terre pour travaux avec les grues près des lignes sous tension

Cordes de mise à la terre pour travaux avec les grues près des lignes sous tension

- Garnitures spéciales CFF
- Cette corde de mise à la terre a été développée spécialement pour travaux avec les grues près des caténaires.
- Pour éviter que votre grue soit sous tension par un contact involontaire, cette corde de mise à la terre se fixe à la grue et l'autre côté au rail mis à la terre.
- Le contact sûr et rapide se fait par des étaux solides.

Se composant de:

- Tresse de terre très flexible avec isolation transparente 50mm², Icc 14.0kA, 0.5s
- Etau de terre MT-792190
- Etau de terre MT-792450
- D'autres sections et longueurs sont livrables très rapidement.



outdoor



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Stromabnahmeklemmen

- In zunehmendem Masse werden provisorische Netzanschlüsse unter Spannung vorgenommen
- Bei Verwendung von genügend langen Bedienungsstangen oder Isolierhandgriffen in den Stationen besteht auch keine Gefahr, solche Arbeiten ohne Ausschalten des Netzes vorzunehmen
- Bei Freileitungsanschlüssen haben sich Schraubklemmen mit wegnehmbarer Betätigungsstange längst durchgesetzt, da die Provisorien oft Monate bestehen bleiben

Stromabnahmeklemme

- Aus Bronze, Klemmbereich 4-15mm ø
- Icc 6kA/1s

MT-212-C

Pinces de dérivation sur lignes

- De plus en plus les raccordements provisoires pour chantiers se font sous tension
- En utilisant les perches suffisamment longues ce travail peut être exécuté sans danger
- Pour les dérivation sur la ligne la perche amovible s'enlève, car les provisoires durent souvent plusieurs mois.



Pince de dérivation

- En bronze, serrage de 4 à 15mm ø
- Icc 6kA/1s

Zangenklemme

- Vollisoliert
- Klemmbereich 3-12mm ø
- Für Rund- und Flachleiter,
- Dauerstromabnahme 75A
- Icc 5kA/1s
- Für Innenraum

MC-120

Pince isolée

- Tout-isolée
- Serrage par ressort 3-12mm ø
- Pour conducteur rond et plat
- I nominal: 75A
- Icc 5kA/1s
- Seulement pour intérieur



Erdungsseile

- Hochflexibel
- Transparent isoliert

MT-ES-16	16mm ² , Icc 4,0kA, 0,5s
MT-ES-25	25mm ² , Icc 6,8kA, 0,5s
MT-ES-35	35mm ² , Icc 9,5kA, 0,5s
MT-ES-50	50mm ² , Icc 14,0kA, 0,5s
MT-ES-70	70mm ² , Icc 19,5kA, 0,5s
MT-ES-95	95mm ² , Icc 26,5kA, 0,5s
MT-ES-120	120mm ² , Icc 33,5kA, 0,5s

Cordes de mise à la terre

- En cuivre à haute flexibilité
- Isolation transparente



Bedienungsstangen

Bedienungsstangen für Innenraum-Anlagen

- Aus Glasfaser-Epoxydharz-Rohr ø 36mm
- Farbe: gelb
- Norm: Standard EDF

Einteilig 1.5m, max. 72.5kV

CF-3-72-C 6-kant / 6-pans

Einteilig 1.5m, max. 72.5kV

CF-3-72-E Bajonett / baïonette

Teleskopisch 0.9m / 1.5m, max. 66kV

CE-2-15-C 6-kant / 6-pans

Teleskopisch 0.9m / 1.5m, max. 66kV

CE-2-15-E Bajonett / baïonette

Teleskopisch 1.15m / 2.0m, max. 90kV

CE-2-21-C 6-kant / 6-pans

Teleskopisch 1.15m / 2.0m, max. 90kV

CE-2-21-E Bajonett / baïonette

Bedienungsstangen verstärkt für Freiluft-Anlagen

- Aus Glasfaser-Epoxydharz-Rohr ø 39mm
- Farbe: rot
- Normen: IEC-60855, EN 50508

Unteres Element 1.0m

CM-4610

Mittleres Element (optional) 1.1m

CM-4610-I

Oberes Element (6-kant) 1.1m

CM-4610-C

Oberes Element (Bajonett) 1.1m

CM-4610-E

Unteres Element 1.5m

CM-4615

Mittleres Element (optional) 1.6m

CM-4615-I

Oberes Element (6-kant) 1.6m

CM-4615-C

Oberes Element (Bajonett) 1.6m

CM-4615-E

Perches isolantes

Perches isolantes pour utilisation hors pluie

- En tube fibre de verre/résine époxy ø 36mm
- Couleur: jaune
- Norme: standard EDF

Longueur fixe 1.5m, max. 72.5kV

Longueur fixe 1.5m, max. 72.5kV

Téléscopique 0.9m / 1.5m, max. 66kV

Téléscopique 0.9m / 1.5m, max. 66kV

Téléscopique 1.15m / 2.0m, max. 90kV

Téléscopique 1.15m / 2.0m, max. 90kV

Perches isolantes renforcées pour lignes aériennes

- En tube fibre de verre/résine époxy ø 39mm
- Couleur: rouge
- Normes: CEI-60855, EN50508

Elément de base 1.0m

Elément intermédiaire 1.1m

Terminal (6-pans) 1.1m

Elément terminal baïonette 1.1m

Elément de base 1.5m

Elément intermédiaire 1.6m

Terminal (6-pans) 1.6m

Elément terminal baïonette 1.6m



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Bedienungsstangen

Bedienungsstangen für
Innenraum- und Freiluft-Anlagen

- Aus Glasfaser-Epoxydharz-Rohr ø 36mm
- Mit Regenjupes für Einsatz bei Regen
- Farbe: rot
- Norm: Standard EDF

Zweiteilig 2.5m

CC-20-25-C

Einteilig 1.5m

CC-20-15-C

- Aus Glasfaser-Epoxydharz-Rohr ø 36mm
- Mit Regenjupes für Einsatz bei Regen
- Farbe: gelb
- Norm: IEC-61235

Einteilig 1.5m, max. 40kV

CF-5-40-E

Einteilig 2m, max. 90kV

CF-5-90-E

- Aus Glasfaser-Epoxydharz-Rohr ø 41mm
- Farbe: gelb
- Teleskopisch
- Normen: IEC-61235, IEC-62193

Teleskopisch 1.15m / 2m, max. 90kV

CE-4-21-C

6-kant / 6-pans

Teleskopisch 1.15m / 2m, max. 90kV

CE-4-21-E

Bajonett / baïonette

Zubehör

Wandhalter für Bedienungsstangen

Für Stangen-ø 30mm

CI-06

Für Stangen-ø 36mm

CI-10

Perches isolantes

Perches isolantes pour utilisation
hors pluie et lignes aériennes

- En tube fibre de verre/résine époxy ø 36mm
- Avec jupes pour utilisation sous pluie
- Couleur: rouge
- Norme: standard EDF

2.5m en 2 éléments

Longueur fixe 1.5m

- En tube fibre de verre/résine époxy ø 36mm
- Avec jupes pour utilisation sous pluie
- Couleur: jaune
- Norme: CEI-61235

Longueur fixe 1.5m, max. 40kV

Longueur fixe 2m, max. 90kV

- En tube fibre de verre/résine époxy ø 41mm
- Couleur: jaune
- Télésopique
- Normes: IEC-61235, IEC-62193

Télésopique 1.15m / 2m, max. 90kV

Télésopique 1.15m / 2m, max. 90kV

Accessoires

Support mural pour perche

Pour perches ø 30mm

Pour perches ø 36mm



outdoor

CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Schaltstangen / Sicherungszange**Schaltstangen**

- Alle unsere Schaltstangen sind aus hochwertigem, glasfaserverstärktem Polyesterrohr gefertigt
- Schaltbolzen komplett aus Kunststoff
- Norm: VDE 0681

Für Innenraum-Anlagen 1.5m / 1.2kg

MT-3102

Für Innenraum-Anlagen 2.0m / 1.5kg

MT-3103

Sicherungszange

- Die Sicherungszange dient zum Einsetzen und Herausnehmen von HH-Sicherungen mit einem Durchmesser von 40 - 88mm und einer Nennspannung bis 20kV
- Der Zangenkopf ist so konstruiert, dass auch verstärkte Sicherungen in engen Anlagen ausgewechselt werden können
- Der schräggestellte Zangenkopf erleichtert das Auswechseln von Sicherungen, die sehr hoch oder sehr tief eingebaut sind
- Norm: VDE 0681
- Länge 1m
- Gewicht 1.5kg

MT-3301

Zubehör

Wandhalter für Bedienungsstangen
Für Stangen-Ø 36mm

CI-10

Rettungsstange mit isoliertem Haken

Isolierte Rettungsstange geeignet zur Rettung von Personen aus dem Gefahrenbereich bei Elektrounfällen. Zur Verwendung in Innenräumen und im Freien, jedoch nicht bei Niederschlägen.

- Länge: 165cm
- Gebrauchsspannung: 45'000V

CW-10222

Perches de manœuvre / Pince-fusible**Perches de manoeuvre**

- Toutes nos perches de manoeuvre sont fabriquées en polyester renforcé de fibres de verre
- Crochet tout en matière isolante
- Norme: VDE 0681

Pour utilisation „hors pluie“ 1.5m / 1.2kg

Pour utilisation „hors pluie“ 2.0m / 1.5kg

Pince-fusible

- Cette pince sert pour le placement et remplacement des fusibles MT d'un diamètre de 40 à 80mm et d'une tension jusqu'à 20kV
- La tête orientable facilite le remplacement des fusibles placées très bas ou à une certaine hauteur
- Norme: VDE 0681
- Longueur 1m
- Poids 1.5kg

**Accessoires**

Support mural pour perche
Pour perches Ø 36mm

**Perche de sauvetage**

Perche de sauvetage isolée pour évacuer les personnes du rayon en danger en cas d'accident électrique. Pour utilisation à l'intérieur et en plein-air, mais pas sous pluie.

- Longueur: 165cm
- Tension d'utilisation: 45'000V



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Verriegelungssets

Sicherheit bei der Arbeit ist ein wichtiges Anliegen für alle Fachleute. Bei Reparaturen oder Wartungen von industriellen Anlagen kommt es jährlich zu unzähligen Arbeitsunfällen. Die meisten dieser Unfälle sind auf nicht ausgeschaltete Energieversorgungen zurückzuführen.

Verriegelungsset für Elektriker

Set beinhaltet:

- 2 x Vorhängeschlösser nicht leitend, gleichschliessend LOCK-S32KA-ISO-NS
- 2 x Verriegelung LOCK-S2394
- 1 x Schliessbügel LOCK-428
- 1 x Leitungsschutzschalter-Verriegelung LOCK-491B
- 2 x Warnschild „Nicht benutzen“ LOCK-S4331L-DE
- 1 x Gürteltasche LOCK-S1010

LOCK-SET-ELEC-DE	deutsch
LOCK-SET-ELEC-FR	français
LOCK-SET-ELEC-IT	italiano
LOCK-SET-ELEC-EN	english

Verriegelungsset UNIVERSAL für Elektriker

Set beinhaltet:

- 3 x Vorhängeschlösser nicht leitend, gleichschliessend LOCK-S32KA-ISO-NS
- 3 x Verriegelung LOCK-S2394
- 1 x Schliessbügel LOCK-428
- 3 x Sperrelement IW-785638
- 3 x Isoliermesser IW-785641
- 3 x Isoliersperrstopfen IW-785640
- 1 x Gürteltasche LOCK-S1010

LOCK-SET-ELEC-UNI

Verriegelungsset für alle Instandhaltungsfachleute

Set beinhaltet:

- 2 x Vorhängeschlösser nicht leitend, gleichschliessend LOCK-S32KA-ISO-NS
- 2 x Verriegelung LOCK-S2394
- 1 x Schliessbügel LOCK-428
- 1 x Verriegelung LOCK-491B + LOCK-493B
- 2 x Warnschild „Nicht benutzen“ LOCK-S4331L-DE
- 1 x Kabelverriegelung LOCK-S806
- 1 x Gürteltasche LOCK-S1010

LOCK-SET-MAINT-DE	deutsch
LOCK-SET-MAINT-FR	français
LOCK-SET-MAINT-IT	italiano
LOCK-SET-MAINT-EN	english

Sets de verrouillage

Chaque année, des centaines d'accidents surviennent lors de travaux de réparation ou de maintenance de machines ou d'équipements industriels. La plupart d'entre eux sont dus à des sources d'énergie non neutralisées.

Verrouillage set pour les électriciens

Set y-compris:

- 2 x Cadenas en matière isolante avec clés identiques LOCK-S32KA-ISO-NS
- 2 x Verrouillage LOCK-S2394
- 1 x Crochet LOCK-428
- 1 x Bloque disjoncteur LOCK-491B
- 2 x Signal d'avertissement „Nicht benutzen“ LOCK-S4331L-DE
- 1 x Pochette de consignation LOCK-S1010



Verrouillage set UNIVERSEL pour electriciens

Set y-compris:

- 3 x Cadenas en matière isolante avec clés identiques LOCK-S32KA-ISO-NS
- 3 x Verrouillage LOCK-S2394
- 1 x Crochet LOCK-428
- 3 x Éléments de blocage IW-785638
- 3 x Couteaux pour isoler IW-785641
- 3 x Bouchons pour isoler IW-785640
- 1 x Pochette de consignation LOCK-S1010



Verrouillage set pour les experts de la maintenance

Set y-compris:

- 2 x Cadenas en matière isolante avec clés identiques LOCK-S32KA-ISO-NS
- 2 x Verrouillage LOCK-S2394
- 1 x Crochet LOCK-428
- 1 x Verrouillage LOCK-491B + LOCK-493B
- 2 x Signal d'avertissement „Nicht benutzen“ LOCK-S4331L-DE
- 1 x Câble de consignation LOCK-S806
- 1 x Pochette de consignation LOCK-S1010



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Verriegelungssets

Verriegelungsset PROMO

▪ Speziell für Verriegelungen im Elektrobereich
Set beinhaltet:

- 5 x Vorhängeschlöss, nicht leitend, gleichschliessend LOCK-S32KA-ISO-NS
- 5 x Verriegelung LOCK-S2394
- 1 x Verriegelung LOCK-493B + LOCK-491B
- 1 x Schliessbügel LOCK-420 + LOCK-428
- 1 x Set à 6 Stück Warnschilder „Nicht benutzen“, LOCK-S4331L-DE
- 3 x Sperrelement IW-785638
- 1 x Sperrelement IW-785652
- 1 x Sperrelement IW-785637
- 3 x Isoliermesser IW-785641
- 3 x Isoliersperrstopfen IW-785640
- 1 x Gürteltasche LOCK-S1010

LOCK-SET-PROMO-DE	deutsch
LOCK-SET-PROMO-FR	français
LOCK-SET-PROMO-IT	italiano
LOCK-SET-PROMO-EN	english

Verriegelungsset UNIVERSAL

▪ Speziell für Netzelektriker geeignet
Set beinhaltet:

- 3 x Vorhängeschlösser nicht leitend, gleichschliessend LOCK-406KA-ISO-NS
- 1 x Schliessbügel LOCK-420 + LOCK-428
- 3 x Isoliermesser DIN 00 IW-785641
- 3 x Isoliermesser DIN 2+3 IW-785644
- 3 x Isoliersperrstopfen E27+E33 IW-785640
- 1 x Gürteltasche LOCK-S1010

LOCK-SET-ENERGY

▪ Speziell für Netzelektriker geeignet
Set beinhaltet:

- 6 x Vorhängeschlösser nicht leitend, gleichschliessend LOCK-406KA-ISO-NS
- 1 x Schliessbügel LOCK-420 + LOCK-421
- 1 x Schliessbügel LOCK-428
- 6 x Isoliermesser DIN 00 IW-785641
- 6 x Isoliermesser DIN 2+3 IW-785644
- 6 x Isoliersperrstopfen E27+E33 IW-785640
- 1 x Verriegelungskoffer LOCK-1458

LOCK-SET-ENERGY+

Sperrvorrichtungen-Set

Set beinhaltet:

- 10 x Sperrelemente IW-785638, IW-785652, IW-785637
- 3 x Isoliermesser, IW-785641
- 6 x Isolier-Sperrstopfen, IW-785640

LOCK-SPERRSET

Sets de verrouillage

Verrouillage set PROMO

▪ Est destiné à la consignation électrique
Set y-compris:

- 5 x Cadenas en matière isolante avec clés identiques LOCK-S32KA-ISO-NS
- 5 x Verrouillage LOCK-S2394
- 1 x Verrouillage LOCK-493B + LOCK-491B
- 1 x Crochet LOCK-420 + LOCK-428
- 1 x Set à 6 pièces Signaux d'avertissement „Nicht benutzen“, LOCK-S4331L-DE
- 3 x Élément de blocage IW-785638
- 1 x Élément de blocage IW-785652
- 1 x Élément de blocage IW-785637
- 3 x Couteaux pour isoler IW-785641
- 3 x Bouchons pour isoler IW-785640
- 1 x Pochette de consignation LOCK-S1010



Verrouillage set UNIVERSEL

▪ Destiné à la consignation elec. de réseau
Set y-compris:

- 3 x Cadenas en matière isolante avec clés identiques LOCK-406KA-ISO-NS
- 1 x Crochet LOCK-420 + LOCK-428
- 3 x Couteaux pour isoler DIN 00 IW-785641
- 3 x Couteaux pour isoler IW-785644
- 3 x Bouchons pour isoler IW-785640
- 1 x Pochette de consignation LOCK-S1010



▪ Destiné à la consignation elec. de réseau
Set y-compris:

- 6 x Cadenas en matière isolante avec clés identiques LOCK-406KA-ISO-NS
- 1 x Crochet LOCK-420 + LOCK-421
- 1 x Crochet LOCK-428
- 6 x Couteaux pour isoler DIN 00 IW-785641
- 6 x Couteaux pour isoler IW-785644
- 6 x Bouchons pour isoler IW-785640
- 1 x Kit de consignation LOCK-1458



Set de blocage

Set y-compris:

- 10 x Éléments de blocage IW-785638, IW-785652, IW-785637
- 3 x Couteau pour isoler, IW-785641
- 6 x Bouchon de blocage isolé, IW-785640



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Aufbewahrung

Gürteltasche

- Kompakte Gürteltasche für Verriegelungsvorrichtungen
- Mit Klettverschlussgurt auf der Rückseite zur einfachen Befestigung an einem Gürtel

LOCK-S1010 159 x 228 x 108mm

Verriegelungskoffer

- Modulare Tragebox für Sicherheitsverriegelungen mit durchsichtigen Aufbewahrungsfächern für Verriegelungsvorrichtungen und -schlösser
- Mit 4 bis 18 Fächern

LOCK-1458 381 x 171 x 241mm

Werkzeugkästen

- Persönlicher Kasten für Verriegelungsvorrichtungen
- Robustes Design
- Verschlussbar zur sicheren Aufbewahrung des Inhalts

LOCK-S1017 420 x 230 x 216mm

LOCK-S1023 571 x 254 x 254mm

Kästen für Vorhängeschlösser

- Wandstationen bieten die optimale Aufbewahrungsmöglichkeit
- Durchsichtige verschliessbare Abdeckung schützt vor Staub

- Für 4 Vorhängeschlösser inkl. Zubehör

LOCK-1482B 406 x 311 x 44mm

- Für 10 Vorhängeschlösser inkl. Zubehör

LOCK-1483B 558 x 393 x 44mm

- Für 42 Vorhängeschlösser

LOCK-AL-SL-102 395 x 165 x 55mm

Rangement

Pochette de consignation

- Pochette de consignation compacte
- Les velcro situés sur l'arrière permettent d'attacher ou d'enlever facilement la pochette de votre ceinture

**Kit de consignation**

- Coffret de transport pour consignation modulaire avec compartiments de rangement transparents pour les systèmes de consignation
- Possédant 4 à 18 compartiments

**Boîtes à outil**

- Boîte à outils pour kit personnel de consignation
- Conception résistante
- Verrouillable pour la sécurité de votre matériel

**Armoires pour cadenas**

- Les stations murales offrent un moyen de stockage efficace
- La construction transparente élimine les pièces détachées

- Pour 4 cadenas avec accessoires



- Pour 10 cadenas avec accessoires



- Pour 42 cadenas



Vorhängeschlösser mit Metallbügel

Cadenas avec anse en métal

Vorhängeschlösser

- Robustes, leichtes, nicht leitendes thermoplastisches Gehäuse
- Patentiertes Design erfüllt die bewährte Vorgehensweise „ein Mitarbeiter, ein Schloss, ein Schlüssel“
- Hält Chemikalien und extremen Temperaturen stand und ist UV-stabil
- Rückhaltevorrichtung für den Schlüssel gewährleistet

- Ø 4.76mm, 80g
- Verschieden schliessend

LOCK-S31 EN / FR / ES

LOCK-S31-NS

- ø 4.76mm, 80g
- Gleichschliessend

LOCK-S31KA EN / FR / ES

LOCK-S31KA-NS 

- ø 6mm, 100g
- Verschieden schliessend

LOCK-410 EN / FR / ES

LOCK-410-NS

- Ø 6mm, 100g
- Gleichschliessend

LOCK-410KA EN / FR / ES

LOCK-410KA-NS

- Stahlseil $\varnothing$ 6mm, Kabellänge 150mm, 120g
- Verschieden schliessend o. Gleichschliessend

LOCK-5615 EN / FR / ES

LOCK-5615-NS

Vorhängeschlösser

- Aus Messing
 - Weitere Ausführungen auf Anfrage
- (*) Schlüsselnummern hinzufügen (z.B. 111)

LOCK-AL-240-(*) ø 4mm, 192g

LOCK-AL-230-(*) ø 6mm, 204g

Bügel mit 6 Vorhängeschlösser

- Plastikbügel mit 6 Vorhängeschlössern
 - Ein Schlüssel öffnet alle Schlösser
 - Inkl. Fach zur Aufbewahrung der Schlüssel
 - Weitere Ausführungen auf Anfrage
- (*) Schlüsselnummern hinzufügen (z.B. 111)

LOCK-AL-236-(*) ø 6mm, 1150g

Cadenas de condemnation

- Corps en thermoplastique non-conducteur, durable et léger
- Conception brevetée conforme à la bonne pratique „un employé, un cadenas, une clé“
- Résiste aux produits chimiques, aux températures extrêmes et aux UV
- Système de retenue de clé garantissant que le cadenas ne reste pas déverrouillé

- ø 4.76mm, 80g
- Clés différentes

- ø 4.76mm, 80g
- Clés identiques

- ø 6mm, 100g
- Clés différentes

- ø 6mm, 10 0g
- Clés identiques

- Câble ø 6mm, Longueur 150mm, 120g
- Clés différentes ou clés identiques

Cadenas de condemnation

- En laiton
 - Autres exécutions sur demande
- (*) ajouter n° de clé (par exemple 111)

Porte-cadenas

- Poignée thermo-plastique comportant 6 cadenas
 - Une clé ouvre tous les cadenas
 - Logement à fenêtre pour les clés
 - Autres exécutions sur demande
- (*) ajouter n° de clé (par exemple 111)



Vorhängeschlösser isoliert

Vorhängeschlösser

- Robustes, leichtes, nicht leitendes thermoplastisches Gehäuse
- Patentiertes Design erfüllt die bewährte Vorgehensweise „ein Mitarbeiter, ein Schloss, ein Schlüssel“
- Hält Chemikalien und extremen Temperaturen stand und ist UV-stabil
- Rückhaltevorrichtung für den Schlüssel gewährleistet

- ø 4.76mm, Bügellänge: 38mm
- Verschieden schliessend

LOCK-S32-ISO EN / FR / ES

LOCK-S32-ISO-NS 

- ø 4.76mm, Bügellänge: 38mm
- Gleichschliessend

LOCK-S32KA-ISO EN / FR / ES

LOCK-S32KA-ISO-NS 

- ø 6mm, Bügellänge: 38mm
- Verschieden schliessend

LOCK-406-ISO EN / FR / ES

LOCK-406-ISO-NS 

- ø 6mm, Bügellänge: 38mm
- Gleichschliessend

LOCK-406KA-ISO EN / FR / ES

LOCK-406KA-ISO-NS 

Vorhängeschlösser

- Aus Messing, isoliert
- Weitere Ausführungen auf Anfrage
- (*) Schlüsselnummern hinzufügen (z.B. 111)

- ø 6.2mm, 200g, Bügellänge: 50mm

LOCK-AL-260-ISO

- ø 6.2mm, 210g, Bügellänge: 70mm

LOCK-AL-260S-ISO

Cadenas avec anse isolée

Cadenas de condamnation

- Corps en thermoplastique non-conducteur, durable et léger
- Conception brevetée conforme à la bonne pratique „un employé, un cadenas, une clé“
- Résiste aux produits chimiques, aux températures extrêmes et aux UV
- Système de retenue de clé garantissant que le cadenas ne reste pas déverrouillé

- ø 4.76mm, Longueur: 38mm
- Clés différentes

- ø 4.76mm, Longueur: 38mm
- Clés identiques

- ø 6mm, Longueur: 38mm
- Clés différentes

- ø 6mm, Longueur: 38mm
- Clés identiques

Cadenas de condamnation

- En laiton, isolé
- Autres exécutions sur demande
- (*) ajouter n° de clé (par exemple 111)

- ø 6.2mm, 200g, Longueur anse: 50mm

- ø 6.2mm, 210g, Longueur anse: 70mm



Warnschilder

Warnschilder zum Anhängen

- Für die Verwendung in Innen- und Außenbereichen
- Widerstandsfähigkeit gegen Sonne, Regen, Graupel, Flugsand und Schmutz
- Abmessungen: 146mm x 76mm
- 1 Set beinhaltet 6 Warnschilder

■ NICHT BERÜHREN

LOCK-S4327L-DE

deutsch

LOCK-S4327L-IT

italiano

■ NICHT BENUTZEN

LOCK-S4331L-DE

deutsch

LOCK-S4331L-FR

français

■ AN DER ANLAGE ARBEITENDE MITARBEITER

LOCK-S4342L-DE

deutsch

LOCK-S4342L-FR

français

■ AUSSER BETRIEB - NICHT BENUTZEN

LOCK-S4374L-DE

deutsch

LOCK-S4374L-FR

français

LOCK-S4374L-IT

italiano

■ Laminert

- Abmessungen: 146mm x 80mm
- 1 Set beinhaltet 12 Warnschilder

■ NICHT BEDIENEN

LOCK-S497L-DE

deutsch

LOCK-S497L-IT

italiano

- Kunststoffwarnschild
- Symbol: Nicht schalten

LOCK-KWS-NS

Signaux d'avertissement

Signaux d'avertissement

- Pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur
- Résiste au soleil, à la pluie, à la neige fondue, au sable emporté par le vent et à la saleté
- Dimensions: 146mm x 76mm
- 1 set y-compris 6 signaux d'avertissement

■ NE PAS TOUCHER

■ NE PAS UTILISER

■ EMPLOYÉS TRAVAILLANT SUR EQUIPEMENT

■ HORS SERVICE NE PAS UTILISER

■ Laminé

- Dimensions: 146mm x 80mm
- 1 set y-compris 12 signaux d'avertissement

■ NE PAS METTRE EN MARCHE

- Signal d'avertissement magnétiques
- Symbole: Ne pas enclencher



Elektrische Verriegelungen

**Verriegelungen für
Mini-Leistungsschalter STANDARD**

- Schnelle und einfache Anwendung
- Passt für Leitungsschutzschalter mit Schalteröffnungen von bis zu 11mm

LOCK-S2390

- Passt für Leitungsschutzschalter mit Schalteröffnungen von 11mm bis 13mm

LOCK-S2391

- Passt für Leitungsschutzschalter mit ausserhalb von Schaltern gelegenen Verriegelungslöchern mit Öffnungen von bis zu 13mm zwischen den Verriegelungslöchern

LOCK-S2392

**Verriegelungen für
Mini-Leistungsschalter UNIVERSELL**

- Schnelle und einfache Anwendung
- Verriegelt quasi alle weltweit verwendeten Mini-Leitungsschutzschalter nach ISO/DIN
- Der Leistungsschalter ist in verriegelter Position nicht zugänglich

- Verriegelung durch Schraube

LOCK-S2394

- Verriegelung durch Schraubenzieher

LOCK-S2393

- Verriegelung durch Schraubenzieher
- Mit Verbotsschild „Nicht schalten“
- Lieferung inklusiv Vorhängeschloss

LOCK-AL-201-C/1

- Verriegelung durch Schraube

LOCK-AL-208-C

LOCK-AL-208-D

Verrouillages pour disjoncteur

**Verrouillages pour disjoncteur
miniature STANDARD**

- Application rapide et facile
- S'adapte aux disjoncteurs munis d'interrupteur à bascule de 11mm ou moins

- S'adapte aux disjoncteurs munis d'interrupteur à bascule de 11mm à 13mm

- S'adapte aux disjoncteurs munis de trous de consignation à l'extérieur de l'interrupteur
- S'adapte aux ouvertures jusqu'à 13mm entre les trous

**Verrouillages pour disjoncteur
miniature UNIVERSEL**

- Application rapide et facile
- S'utilise sur tous les disjoncteurs miniatures ISO/DIN existant dans le monde
- La molette est inaccessible dans la position verrouillée afin d'éviter que le dispositif ne soit retiré

- Verrouiller par vis

- Verrouillage par tournevis

- Verrouillage par tournevis
- Signalisation de l'interdiction
- Livraison y-compris cadena

- Verrouiller par vis



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Elektrische Verriegelungen

Mechanische Verriegelungen

Verriegelungen für Leistungsschalter

- Viel Stabilität mit universeller Passform
- Robuste Bauweise mit pulverbeschichtetem Stahl und verstärktem Polymer für den Einsatz in rauen Umgebungen

- Ausgelegt auf Standard-Schutzschalter und Sammelschienen-Schalter

LOCK-493B

- Ausgelegt auf grössere Schutzschalter-Schaltknöpfe, Leistungsschalter mit hoher Spannung / hoher Stromstärke

LOCK-491B

Mechanisches Verriegelungsgerät

- Einstellbar für 1/4-Drehventil
- Geeignet für Ventile von 13mm bis 51mm
- Thermoplastischer Körper ist beständig gegen Korrosion, UV und Extremtemperaturen

LOCK-S3080

Verschiebbare Kabelverriegelungen

- Abperrung durch bis zu 4 Schlösser
- Gehäuse aus thermoplastischem Material
- Beschichtetes Stahlkabel: ø 4mm, 1.8m

LOCK-S806

- Abperrung durch bis zu 9 Schlösser
- Gehäuse aus Nylon
- Vinylbeschichtetes Stahlkabel: ø 4mm, 2m

LOCK-ALP-12/2M

- Abperrung durch bis zu 3 Schlösser
- Gehäuse aus PVC
- PVC-Kabel: ø 4mm, 2m

LOCK-AL-205

Verrouillages pour disjoncteur

Verrouillages mécaniques

Verrouillages pour disjoncteur

- Robustesse et ajustement universel
- Construction solide avec acier revêtu et polymère renforcé

- S'adapte aux disjoncteurs de protection

- S'adapte aux disjoncteurs de protection de haute tension / haute intensité de courant

Verrouillage mécanique

- Pour vanne 1/4 tour ajustable
- Convient aux vannes de 13mm à 51mm
- Corps thermoplastique résistant à la corrosion, aux UV et aux températures extrêmes



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Schliessbügel

Schliessbügel aus Kunststoff

- Abperrung durch bis zu 3 Schlösser
- Löcher-ø: 9mm
- Abmessungen: 105 x 40mm
- Bügellänge: 50mm, Bügel-ø: 3 - 6mm

LOCK-ALP-03

- Abperrung durch bis zu 4 Schlösser
- Löcher-ø: 8mm
- Abmessungen: 108 x 60mm
- Bügellänge: 46mm, Bügel-ø: 6mm

LOCK-ALP-4/6

- Abperrung durch bis zu 6 Schlösser
- Löcher-ø: 9mm
- Abmessungen: 174 x 41mm
- Bügellänge: 85mm, Bügel-ø: 4 - 6mm

LOCK-428

- Abperrung durch bis zu 6 Schlösser
- Löcher-ø: 9mm
- Abmessungen: 183 x 42mm
- Bügellänge: 80mm, Bügel-ø: 3 - 6mm

LOCK-ALP-06

Schliessbügel aus Stahl

- Abperrung durch bis zu 6 Schlösser
- Löcher-ø: 9mm
- Abmessungen: 114 x 44mm
- Klemmen-ø: 25mm

LOCK-420

- Abperrung durch bis zu 6 Schlösser
- Löcher-ø: 9mm
- Abmessungen: 127 x 60mm
- Klemmen-ø: 38mm

LOCK-421

- Abperrung durch bis zu 6 Schlösser
- Löcher-ø: 8mm
- Abmessungen: 115 x 50mm
- Bügellänge: 38mm, Bügel-ø: 5mm

LOCK-ALM-6/8

Crochets

Crochets en plastique

- Accepte 3 cadenas
- Trous ø: 9mm
- Dimensions: 105 x 40mm
- Hauteur anse: 50mm, anse ø: 3 - 6mm



- Accepte 4 cadenas
- Trous ø: 8mm
- Dimensions: 108 x 60mm
- Hauteur anse: 46mm, anse ø: 6mm



- Accepte 6 cadenas
- Trous ø: 9mm
- Dimensions: 174 x 41mm
- Hauteur anse: 85mm, anse ø: 4 - 6mm



- Accepte 6 cadenas
- Trous ø: 9mm
- Dimensions: 183 x 42mm
- Hauteur anse: 80mm, anse ø: 3 - 6mm



Crochets en acier

- Accepte 6 cadenas
- Trous ø: 9mm
- Dimensions: 114 x 44mm
- ø serrage: 25mm



- Accepte 6 cadenas
- Trous ø: 9mm
- Dimensions: 127 x 60mm
- ø serrage: 38mm



- Accepte 6 cadenas
- Trous ø: 8mm
- Dimensions: 115 x 50mm
- Hauteur anse: 38mm, anse ø: 5mm



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freileibend / sans engagement

Sperrvorrichtungen

ANTILUX-Sperrkappen

- Dienen zur Stromabspernung bei Zählern
- Plombierbar

ANTILUX-E27

ANTILUX-E33

Spezialschlüssel für ANTILUX

- Zum Setzen und Entfernen der Sperrkappen
- Für alle Grössen passend

ANTILUX-KEY

Industrie-Sperrkappen

- Dienen zur Stromabspernung bei Zählern
- Plombierbar
- Mit Aufschrift: In Arbeit - gesperrt

ANTILUX-IND-E27-DE DII / E27

ANTILUX-IND-E33-DE DIII / E33

- Mit Aufschrift: ON TRAVAILLE - BLOQUÉ

ANTILUX-IND-E27-FR DII / E27

ANTILUX-IND-E33-FR DIII / E33

Spezialschlüssel für ANTILUX-IND

- Zum Setzen und Entfernen der Industrie-Sperrkappen
- Für alle Grössen passend

ANTILUX-IND-KEY

Sperrelemente

- Nennspannung bis 1000V
- Verwendung in Innenraumanlagen
- Kennzeichnung: Symbol „Nicht schalten“
- Klemmass: 45mm
- Höhe: 54mm

- Für 1-fach LS-Schalter

- Breite: 18mm

IW-785638

- Für 2-fach LS-Schalter

- Breite: 35mm

IW-785652

- Für 3-fach LS-Schalter

- Breite: 52mm

IW-785637

Verrouillages

ANTILUX-Bouchons de verrouillage

- Pour bloquer les compteurs
- Avec possibilité de plomber

Clé spéciale pour ANTILUX

- Pour placer et enlever les bouchons de verrouillage
- Compatible pour E27 et E33

Bouchons de verrouillage industrie

- Pour bloquer les compteurs
- Avec possibilité de plomber
- Avec marquage: In Arbeit - gesperrt

- Avec marquage: ON TRAVAILLE - BLOQUÉ

Clé spéciale pour ANTILUX-IND

- Pour placer et enlever les bouchons de verrouillage industrie
- Compatible pour E27 et E33

Éléments de blocage

- Pour tension nominale jusqu'à 1000V
- Pour intérieur
- Symbole: Défense de manoeuvrer
- Dimension de serrage: 45mm
- Hauteur: 54mm

- Pour disjoncteur simple

- Largeur: 18mm

- Pour disjoncteur double

- Largeur: 35mm

- Pour disjoncteur triple

- Largeur: 52mm



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement

Sperrvorrichtungen

Isolier-Sperrstopfen

- Passend zu Schraubsicherungselementen
- Nennspannung bis 1000V
- Verwendung in Innenraumanlagen
- Kennzeichnung: Symbol „Nicht schalten“

- Aussen-ø: 20mm, Länge: 40mm

IW-785639

E14

- Aussen-ø: 45mm, Länge: 55mm

IW-785640

E27 / E33

Isoliermesser mit Verbotsschild

- Passend zu NH-Sicherungsunterteile und Verteilerleisten
- Nennspannung bis 1000V
- Verwendung in Innenraumanlagen
- Kennzeichnung: Symbol „Nicht schalten“

- Messer 13 x 5mm, Länge: 80mm

IW-785641

DIN 00

- Messer 38 x 5mm, Länge: 125mm

IW-785642

DIN 0

- Messer 38 x 5mm, Länge: 135mm

IW-785643

DIN 1

- Messer 38 x 5mm, Länge: 150mm

IW-785644

DIN 2+3

Tür-Sperrvorrichtung

- Zum Verschliessen spaltbreit geöffneter Türen
- Geeignet für Türen bis zu 60mm Türblattstärke
- Unterschiedliche Türspaltbreiten möglich
- Klemmflächen mit Hartgummi-Auflage
- Alle Bauteile nicht-rostend

TS-100

Verrouillages

Bouchons de blocage isolés

- Pour fusible à visser
- Tension nominale jusqu'à 1000V
- Pour intérieur
- Symbole: Défense de manoeuvrer

- Extérieur-ø: 20mm, longueur: 40mm

- Extérieur-ø: 45mm, longueur: 55mm

Couteaux pour isoler

- Pour utilisation dans les appareils de distribution HPC
- Tension nominale jusqu'à 1000V
- Pour intérieur
- Symbole: Défense de manoeuvrer

- Couteau 13 x 5mm, longueur: 80mm

- Couteau 38 x 5mm, longueur: 125mm

- Couteau 38 x 5mm, longueur: 135mm

- Couteau 38 x 5mm, longueur: 150mm



Dispositif de verrouillage pour portes

- Pour barricader les portes ouvertes en largeur d'une fente
- Pour portes jusqu'à l'épaisseur de 60mm
- Différentes largeurs de fentes possible
- Surface de serrage protégée par caoutchouc
- Toutes les pièces ne rouillent pas



CHF (exkl. MWST / excl. TVA)
freibleibend / sans engagement